

# YOUTH PROGRAM CONCEPT



## GENERAL

**MINDERJARIGEN VALLEN TE ALLEN TIJDE ONDER DE VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE VERANTWOORDELIJKE MEERDERJARIGE.** (uittreksel uit paragraaf 2.07 van de AOFF Algemene Voorwaarden)

FR : Les mineurs relèvent à tout moment de la responsabilité de l'adulte responsable (extrait du paragraphe 2.07 des Conditions Générales de l'AOFF).

EN: Minors are at all times under the responsibility of the supervising adult (excerpt from paragraph 2.07 of the AOFF General Terms and Conditions).

## 0-2

**BABY'S BLIJVEN VOORTDUREND ONDER TOEZICHT VAN HUN OUDERS. ER IS PLAATS VOORZIEN VOOR VERZORGING EN BORSTVOEDING.**

FR : Les bébés restent sous la surveillance permanente de leurs parents. Un espace est prévu pour les soins et l'allaitement.

EN: Babies remain under constant parental supervision. Space is provided for nursing and breastfeeding.

## 3-5

**KLEUTERS WORDEN AANGEMELD AAN DE KLEUTERZONE. ZE KUNNEN ER SPELEN MET OF ZONDER HUN OUDERS EN ER WORDT TOEZICHT VOORZIEN.**

FR : Les petits enfants sont inscrits dans la zone des petits enfants. Ils peuvent y jouer avec ou sans leurs parents et une surveillance est assurée.

EN: Toddlers are signed in to the toddler zone. They can play there with or without their parents and supervision is provided.

## 6-11

**KINDEREN KUNNEN MET OF ZONDER HUN OUDERS KOMEN SPELEN IN DE KIDSZONE EN DEELNEMEN AAN ACTIVITEITEN. OUDERS WORDEN GEACHT STEEDS TE WETEN WAAR HUN KIND ZICH BEVINDT. MELD JE KIND TIJDIG AAN VOOR DE PROGRAMMAONDERDELEN. EEN ARMBAND MET HUN NAAM EN GSM-NUMMER VAN EEN OUDER IS VERPLICHT EN TE VERKRIJGEN AAN DE INGANG VAN HET FESTIVALDOMEIN.**

FR : Les enfants peuvent venir avec ou sans leurs parents pour jouer dans la zone des enfants et participer aux activités. Les parents doivent savoir à tout moment où se trouve leur enfant. Veuillez inscrire votre enfant à temps pour les éléments du programme. Un bracelet portant le nom de l'enfant et le numéro de téléphone portable d'un parent est obligatoire et peut être obtenu à l'entrée du festival.

EN : Children can come with or without their parents to play in the Kids Zone and participate in activities. Parents are expected to always know where their child is located. Please register your child in time for the programme elements. A bracelet with their name and a parent's mobile phone number is compulsory and can be obtained at the entrance to the festival.

## 12-18

**TIENERS ZIJN WELKOM IN DE TEEN ZONE EN KUNNEN DAAR DEELNEMEN AAN ACTIVITEITEN. OOK ZIJ DIENEN ZICH TIJDIG AAN TE MELDEN VOOR DE PROGRAMMAONDERDELEN.**

FR : Les adolescents sont les bienvenus dans la Teen Zone et peuvent participer aux activités qui s'y déroulent. Ils doivent également s'inscrire à temps pour les sections du programme.

EN : Teenagers are welcome in the Teen Zone and can participate in the activities there. They must also register on time for the programme sections.